



<<< English >>>

You hear that EVP, bud? It's the all new, extra spook-tacular, Ghost Echo® calling out from beyond the void! The Ghost Echo is our spooky take on the haunted amp-top spring reverberation units of yesteryear. This creepy analog/digital spring reverb emulation machine boasts a terrifying 30ms – 150ms of pre-delay, controllable via the Attack knob, for everything from a quick, rockabilly slapback, to viscous pools of ectoplasmic reverberations. When playing staccato, you'll hear the tortured trails of the reverb, resulting in more of a slapback, or echo sound. Legato playing will reveal a massive ambient “depth” that fattens up the sound – and look out it's right behind you!

Phew, that was close. The Dwell control sets the length and thickness of the decay, which is to say that it controls how long the disembodied spirits of notes no longer with us float through the ether; at the maximum setting, it will descend into an infinite loop of self oscillation. The Depth sets the intensity of the reverb, which you probably know as the wet/dry mix, but we like to think of it more as how scary the overall effect is.

The Ghost Echo is true bypass and built one at a time by a team of friendly ghosts in the never-ending hall of funhouse mirrors that is Akron, Ohio, USA.

Controls

Attack: Adjusts the length of the pre-delay, from 30ms at minimum to about 150ms at maximum. When the Dwell is set to self-oscillate, this will change the pitch of the oscillations.

Dwell: Adjusts the length of the decay. This will start to self oscillate around 3 o'clock. The pitch of the oscillations can be changed by turning the Attack control.

Depth: Mixes in the wet signal with the dry. Unity is around noon and everything after is boosted.

Power

This device take a standard 9 volt DC power supply with a 2.1mm negative center barrel. We always recommend pedal-specific, transformer-isolated wall-wart power supplies or multiple isolated-output supplies. Pedals will make extra noise if there is ripple or unclean power. Switching-type power supplies, daisy chains and non-pedal specific power supplies do not filter dirty power as well and let through unwanted noise. **DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES!**

Current Draw: 86 mA
Input Impedance: 10 MΩ
Output Impedance: 1 kΩ

Switching

This device is true bypass and uses electronic relay-based switching. Audio will not pass without power.

Warranty

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit www.earthquakerdevices.com/warranty.

<<< Deutsche >>>

<<< Italiano >>>

Alimentazione

I nostri pedali fanno uso di alimentatori DC standard a 9 volt, dotati di connettore barrel da 2,1mm con polo negativo al centro. Raccomandiamo sempre l'uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra nel caso in cui l'alimentazione presenti un'oscillazione residua o sia poco pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena oppure gli alimentatori non specifici per pedali, non filtrano l'alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati. **Non operare mai con tensioni più elevate!**

Assorbimento di corrente: 86 mA
Impedenza d'ingresso: 10 MΩ
Impedenza d'uscita: 1 kΩ

Switching

Questo dispositivo dispone di una struttura True bypass e utilizza una commutazione elettronica basata su relé. In assenza di alimentazione, il segnale audio non passerà.

Garanzia

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. Per qualsiasi problema riscontrato, visitare www.earthquakerdevices.com/warranty.

Grazie per aver scelto Ghost Echo, il pedale Vintage Voiced Ghost Echo, ti preghiamo Devices. Per ottenere il massimo appagamento dal tuo pedale Ghost Echo, ti consigliamo di leggere attentamente questo manuale.

Ghost Echo è la nostra interpretazione del riverbero a molle presente nelle unità amp-top dei gloriosi giorni andati. Questa emulazione analogica/digitale del riverbero a molle dispone di un pre-delay compreso tra 30ms e 150ms, controllabile tramite la manopola Attack, per impostare qualsiasi sonorità: dal rapido slapback in stile rockabilly al riverberi vintage più rigogliosi. Esegueno parti in staccato sentirai la scia del riverbero, risultando in qualcosa di più di un effetto slapback o eco. L'esecuzione in legato permetterà di scoprire un'imponente profondità d'ambiente, che arricchisce il segnale con una sonorità di tipo Plate.

Il controllo Dwell imposta la lunghezza e lo spessore del decadimento, e il controllo Depth imposta l'intensità del riverbero – pensa a questo controllo come ad una regolazione del mix wet / dry.

Controlli

Depth: Imposta l'intensità del riverbero.

Dwell: Regola la lunghezza e lo spessore del decadimento.

Attack: Questo controllo imposta il ritardo dell'attacco sul segnale processato in una gamma compresa tra 30ms e 150ms.

Stromversorgung

Dieses Gerät sollte mit einem Standard-9V-Netzteil betrieben werden (2,1mm, center negative). Wir empfehlen immer für Pedale bestimmte, isolierte Netzteile oder eine Stromversorgung mit mehreren isolierten Anschlüssen. Pedale produzieren Störgeräusche, wenn sie mit unreinem Strom versorgt werden. Schaltnetzeile, Daisychains und nicht auf Pedale ausgelegte Netzteile filtern verschmutzten Strom nicht zufriedenstellend und produzieren ungewollte Störgeräusche. **Nicht mit höheren Voltzahlen betreiben!**

Stromverbrauch: 86 mA
Input-Impedanz: 10 MΩ
Output-Impedanz: 1 kΩ

Schaltung

Dieses Gerät ist True Bypass und verwendet eine elektronische, Relais-basierte Schaltung. Ohne Strom wird kein Audiosignal weitergeleitet.

Garantie

Dieses Gerät verfügt über eine beschränkte, lebenslange Garantie. Wenn es kaputt geht, reparieren wir es. Sollten sie irgendwelche Probleme mit dem Pedal haben, besuchen sie www.earthquakerdevices.com/warranty.

Kannst du das hören, Kumpel? Das ist das brandneue, extra-spukakuläre Ghost Echo®, das aus dem Nichts herüberruft! Das Ghost Echo ist unsere guselige Version der gespenstischen Spring-Reverb-Einheiten alter Amps. Diese Analog/Digital-Federhall-Regler gesteuert werden kann; von schnellem Rockabilly-Slapback bis hin zu Becken voll zähflüssigem, ekstoplasmischem Reverb. Wenn Sie Staccato spielen, hören Sie die geduldeten Einzelspuren des Reverbs, was dann eher wie eine Slapback- oder Echo-Sound wirkt. Beim Legato-Spiel wird eine dichte Ambient-Depths erzeugt, die den Sound fetter macht – und pass auf, es ist direkt hinter dir!

Puh, das war knapp. Der "Dwell"-Regler bestimmt die Länge und Dichte des Decays, das heißt, es bestimmt, wie lange die körperlosen Geister der Töne, die nicht mehr mit uns weilen, durch den Äther schwimmen. Bei maximaler Einstellung geht das Decays in eine endlose Schleife der Selbst-Oszillation über. Der "Depth"-Regler steuert die Intensität des Reverbs, was du wahrscheinlich als "Wet/Dry"-Mix kennst, aber wir sehen diesen Regler eher als Steuerung dessen, wie bängstigend der Gesamteffekt ist.

Das Ghost Echo ist True Bypass und wird von einer Gruppe freundlicher Geister in der nie endenden Spiegelhalle eines Funhouse in Akron, Ohio, USA, gefertigt.

Regler

Attack: Bestimmt die Dauer des PreDelays, von 30-150ms. Ist der Dwell-Regler auf Selbst-Oszillation eingestellt, verändert dieser Regler die Tonhöhe der Oszillation.

Dwell: Steuert die Länge des Decay. Die Selbst-Oszillation setzt bei ca. 3-Uhr ein, die Tonhöhe der Oszillation kann durch Drehen des Attack-Reglers verändert werden.

Depth: Mischt dem Dry-Signal das Wet-Signal hinzu. Ausgewogen ist der Mixanteil in der Mittelstellung. Darüber ist das Wet-Signal lauter.



<<< Français >>>

Entends-tu ce cri mon ami ? C’est la toute nouvelle Ghost Echo®, fascinante et effrayante qui rugit du fond de l’abîme. La Ghost Echo est une réinterprétation des appareils des appareils de réverbe à ressort « hantés »* d’autrefois. Cette machine analogique/ numérique simulant une réverbe à ressort peut se vanter d’un pre-delay terrifiant de 30 ms - 150 ms, contrôlable via le bouton « Attack », pour des sons allant du slapback rockabilly rapide à des piscines de réverbération ectoplasmique. Lorsque vous jouez stacatto, vous entendrez la résonnance torturée de la réverbe qui génère encore plus de slapback et d’écho. Jouer en legato révélera une « profondeur » ambiante et massive qui épaissit le son, comme une présence, juste derrière vous !

Tout près de vous... Le réglage « Dwell » agit sur la durée et l’épaisseur du decay, ou plutôt le temps que l’esprit désincarné des notes trépassées passera à flotter dans l’éther... Réglé au maximum, il générera une boucle infinie d’auto-oscillation. Le réglage Depth agit sur l’intensité de la réverbe. Vous connaissez probablement sous le nom de « wet/dry mix ». C’est celui qui permet de rendre l’effet plus ou moins effrayant.

Les Ghost Echo sont true bypass et fabriquées une par une, par une équipe de gentils fantôme dans le palais des glaces perpétuel d’Akron, Ohio aux Etats-Unis.

Réglages

Attack : ajuste la longueur du pre-delay, de 30 ms minimum à 150 ms maximum. Quand le réglage Dwell est réglé pour auto-osciller, il modifiera le pitch des oscillations.

Dwell : Ajuste la longueur du decay. Il commencera auto-osciller autour de 3 h, le pitch des oscillations peut être modifié en tournant le réglage Attack.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

<<< Polskie >>>

Słyszysz to EVP, stary? To zupełnie nowy, extra spektakularsny Ghost Echo® wzywa z otchłani! Ghost Echo to nasze upiorne spojrzanie na nawiedzzone* jednostki pogłosowe z zeszłego roku. To potworne, analogowo-cyfrowe urządzenie pogłosowe, posiada prerażający pre-delay o wartościach 30ms – 150ms, który możesz kontrolować pokrętlęm "Attack". Nadaje się do szybkich kłaśnieć rockabilly, do groźnych, ekto plazmicznych płam pogłosowych. Grając staccato, usłyszysz pogłos torturowanych dusz, które przemieni się w kłaśnięcia lub echo. Przy legato, ujawni Ci się masywna głębia, która wytluści brzmienie. Uważaj! Jest za Tobą!

Uf, niewiele brakowało. Pokrętko "Dwell" ustawią długość i gęstość rozkładu, czyli kontroluje długość snucia się dusz umarłych. Przy maksymalnych wartościach, schodzi do niekończących się pętli samooscylacji. "Depth" ustawia intensywność pogłosu, co prawdopodobnie znasz, jako miks brzmień przetworzonych i nieprzetworzonych. My jednak wolimy mieć na uwadze, jak straszny jest ogólny efekt końcowy tego zabiegu. Ghost Echo to urządzenie true bypass, wykonane ręcznie jedno po drugim, przez zespół przyjaznych duchów w niekończącym się gabinecie luster, którym jest miasto Akron w stanie Ohio.

Regulatory

Attack: reguluje długość pre-delaya od minimalnie 30 ms, do maksymalnie 150 ms. Przy włączeniu opcji Dwell na samooscylację, będzie zmieniać wysokość oscylacji.

Dwell: reguluje długość rozkładu. Samooscylacja rozpoczyna się przy ustawieniu na godzinę 3, a wysokość oscylacji może być zmieniona, przez włączenie Attack.

Depth: miesza sygnał przetworzony z nieprzetworzonym, jedność w okolicach godziny 12, natomiast wszystko za nią jest podbite.

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentation multiple isolées spécifiques à la pédale. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront également passer des bruits non souhaités. Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !

Appel de courant : 86 mA
Impédance d'entrée : 10 MΩ
Impédance de sortie : 1 kΩ

Commutation

Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.

Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Zasilanie

Ghost Echo powinien być zasilany standardowym zasilaczem 9V DC z ujemnym środkiem i złączem 2,1 mm. Zawsze zalecamy zasilacze z transformatorem separacyjnym lub zasilaczy z wielokrotną izolacją wyjściową. Efekty będą generować dodatkowe szumy, w wypadku oddźwięków lub zakłóceń w przepływie mocy. Zasilacze przełącznikowe, łańcuchowe i nieprzystosowane dla efektów, nie filtrują przepływu tak skutecznie i przepuszczają niechciane dźwięki. Nie uruchamiać przy wyższych napięciach!

Pobór prądu: 86 mA
Impedancja wejściowa: 10 MΩ
Impedancja wyjściowa: 1 kΩ

Przełączanie

Urządzenie to true bypass, wykorzystuje ono elektroniczne przełączanie oparte na przekazniku. Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jeśli urządzenie sie popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, odwiedź **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Español >>>

Felicidades y gracias por elegir el pedal reverb con sonido vintage Ghost Echo de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Ghost Echo, lea este manual completamente.

El Ghost Echo es nuestra versión de las unidades de reverberación de muelles de los amplificadores de gama alta de antaño. Esta máquina de emulación de reverberación de muelles analógica/digital le ofrece 30 - 150 ms de pre-retardo, controlable a través del mando Attack, que puede usar para todo, desde un rápido slapback de rockabilly hasta exuberantes reverberaciones vintage. Cuando toque en staccato, escuchará las estelas de la reverberación, lo que dará como resultado más slapback o sonido de eco. El tocar estilo Legato dará como resultado una “profundidad” ambiental masiva que engordará el sonido, agregando una ambientación de tipo láminas a su sonido.

El control Dwell fija la longitud y el grosor del decaimiento, y el control Depth la intensidad de la reverberación - piense en esto como el control de mezcla húmedo / seco.

Controles

Depth: Ajusta la intensidad de reverberación.

Dwell: Ajusta la longitud y el grosor del decaimiento.

Attack: Ajusta el retardo del ataque de punteo en la señal húmeda entre 30 y 150 ms.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

<<< Čeština >>>

Slyšíš to EVP, kamaráde? Ghost Echo® je náš nový a extra strašidelný pedál volající zpoza prázdnoty! Řečeno civilněji – je to náš pokus o oživení pronásledovaných* zvuků zesilovačů s efektem pružinového reverbu dob minulých. Tato podivná emulace analogového/digitálního pružinového reverbu pracuje s mimořádnou dobou zpoždění prvotních odrazů v rozsahu od 30 do 150 ms (nastavitelnou přes ovladač Attack). Díky této funkci vytvoříte rychlý rockabilly slapback i zlověstné záplavy ekto plazmatické reverbace. Při hře staccato uslyšíte „mučené“ dozvuky reverbu, které se promění v efekt slapback, a nebo v ozvěnu. Hrajete-li legato, objeví se masivní prostorné „hloubky“, které učiní zvuk pevnějším. Pozor, je to přímo vedle tebe!

Uf, to bylo o fous. Pomocí ovladače Dwell si nastavíte délku a sílu doznívání, respektive dobu, po kterou s námi budou nehmotná kouzla plout éterem. Při maximálním nastavení budou sestupovat do nekonečné smyčky samo-oscilace. Ovladačem Depth dále nastavujete intenzitu reverbu. Tento parametr znáte možná jako mix mezi čistým signálem a signálem efektu. Nás ale baví o tom přemýšlet o něco více dramaticky.

Efektový pedál Ghost Echo pracuje s režimem true bypass a vyráběn jen týmem přátelských duchů v zrcadlovém domě v Akronu, v americkém Ohiu.

Ovládání

Attack: Nastavuje délku prvotních odrazů od 30 ms až do 150 ms při maximálním nastavení. Pokud je parametr Dwell nastaven do samo-oscilace, tento parametr změní ladění oscilace.

Dwell: Nastavuje délku dozvuku. Při nastavení okolo 3. hodiny přejde efekt do samo-oscilace. Ladění oscilace je možné změnit pomocí parametru Attack.

Depth: Mix mezi čistým signálem a efektem. Stejný poměr je okolo „poledne“, vše za touto pozicí je „silnější“.

Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. ¡Nunca utilice adaptadores de voltaje superior al indicado!

Consumo de corriente: 86 mA
Impedancia de entrada: 10 MΩ
Impedancia de salida: 1 kΩ

Conmutación

Este dispositivo es un bypass real y usa conmutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Depth : Mélange le signal wet et dry. Le niveau unitaire se trouve aux environs de 12 h. Au-delà, tout sera boosté.

Napájení

Naše pedály jsou napájeny standardním 9V DC zdrojem s 2,1mm konektorem a polaritou minus na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrvat „špinavé“ napětí a propouštějí nežádoucí šum. Neprovazujte pedál při vyšším napětí.

Odběr proudu: 86 mA
Vstupní impedance: 10 MΩ
Výstupní impedance: 1 kΩ

Přepínání

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a s přepínáním na bázi elektronického relé. Bez napájení nebude zvuk pedálem procházet.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se rozbije, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, navštivte **www.earthquakerdevices.com/warranty**.